

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 100 (1982)  
**Heft:** 40

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

100. Jahrgang 30. September 1982 Heft 40/82

## Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Kurt Meyer, Chefredaktor  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA  
Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit Zu-  
stimmung der Redaktion und  
mit genauer Quellenangabe

## Abonnementen

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 148.—  
½ Jahr Fr. 78.—  
Einzelnummer Fr. 5.50

### Ausland:

1 Jahr Fr. 158.—  
½ Jahr Fr. 82.—  
Einzelnummer Fr. 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich  
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der  
ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV  
SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Gene-**  
**ralsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin  
mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind allein beim **SIA-Gene-**  
**ralsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte er-  
teilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## Anzeigenverwaltung

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



Das Programm der Zehnder-Handtuch-Radiatoren, das bisher 9 Modelle für den Anschluss an Warmwasserheizungen aller Systeme (auch Fussbodenhei-

zung) umfasste, ist jetzt mit 6 neuen Modellen für den voll-elektrischen Betrieb ab Steckdo-se erweitert worden. Für jeden Handtuch-Radiator stehen 2-4 Heizpatronen unterschiedlicher Leistung (300 W-1500 W), je nach Verwendungszweck, zur Verfügung. Für reine Handtuch-wärmer genügt die kleinste, als Zusatzheizkörper eine mittlere und als Vollheizkörper soll die grösste Heizpatrone gewählt werden. - Die vollelektrischen Handtuch-Radiatoren eignen sich vor allem überall dort, wo in bestehenden Anlagen kein Anschluss an das Heizsystem möglich ist oder viel zu kostspielig wäre.

Gebrüder Zehnder AG  
Radiatorenfabrik  
5722 Gränichen

## Inhalt

### Stahlbau

Über die Berechnung des Feuerwiderstandes von Verbundstützen mit Stahlkern. Von Stanislaw Bryl und Bruno Keller, Winterthur

823

### Materialprüfung/Brückenbau

Reibungsversuche an Kalottengleitlagern. Von Aluis Maissen, Dübendorf

827

### Öffentlicher Bau/Haustechnik

Versorgungsbetriebe des Kantonsspitals Aarau

831

### Bauwirtschaft

Schweizerische Bauwirtschaftskonferenz. Aus dem Tätig-  
keitsbericht 1981/82

840

Die Bauwirtschaftskonferenz des Kantons Zürich  
verstärkt Informationstätigkeit  
Beurteilung der Bauwirtschaft 1982/83 durch die SBI

842

843

### SIA-Informationen

Vier Neuerscheinungen im SIA-Normenwerk: Empfehlung 180/4 «Energiekennzahl», Empfehlung 181/3 «Schallschutz in Bauten: Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen», Empfehlung 381/3: «Heizgradtage der Schweiz», Empfehlung 384/2: «Wärmeleistungsbedarf von Gebäuden»

844

### Umschau

Die Schweizer Kernkraftwerke im Jahre 1981. Kartause Ittingen vor der Vollendung

847

### SIA-Sektionen

Wallis: Berufsregister für Ingenieure und Architekten

849

### SIA-Fachgruppen

FMB: Darf man von Projektmanagement überhaupt reden? Generalversammlung in Zürich. FKV: Güterzu-  
sammenlegung und Pachtland. Tagung in Zürich. FGU:  
Geothermie. Tagung in Zürich

849

### Energienachrichten

FernwärmeverSORGUNG Unteres Aaretal: Erprobung von  
Kompaktstationen

850

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe  
Wettbewerbsausstellungen  
Aus Technik und Wirtschaft. Firmennachrichten  
Bestellatalon für neue SIA-Normen  
Tagungen. Weiterbildung. Stellenvermittlung SIA/GEP

B 153

B 154

B 155

B 156

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 19/1982

Tableau des concours B 105

Carnet des concours B 106

EPFL B 106

Produits nouveaux B 106, B 107

Documentation générale B 106

Editorial

Transports et fiscalité: les  
grandes manœuvres, par  
Jean-Pierre Weibel

Gestion énergétique

Le Danemark - un pays  
sans énergie nucléaire, par  
Søren Mehlsen

261

Urbanisme

La règle et l'abus, par Slo-  
bodan M. Vasiljević

Actualité

Vie de la SIA

Perfectionnement en éner-  
gétique

265

Des titres, des désignations  
et de la publicité dans les  
professions d'ingénieur et  
d'architecte

266